

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.S. LE PRINCE ALBERT II DE MONACO

HOMMAGE À GAINSBOURG

MISE EN SCÈNE KAMEL OUALI - DIRECTION MUSICALE JEAN-FELIX LALANNE

LE 20 MARS 2008 AU GRIMALDI FORUM

MARRAINES JANE BIRKIN ET JENIFER



JE SUIS VENU TE DIRE...

LES PLUS BELLES CHANSONS DE GAINSBOURG INTERPRÉTÉES PAR DE NOMBREUX ARTISTES
AU PROFIT DE FIGHT AIDS MONACO

Réservations au +377 99 99 3000 ou 0892 68 36 22 (0,34€/mn)

Location : Grimaldi Forum, FNAC, Carrefour, Géant et points de vente habituels.



Le MERIDIEN
BEACH PLAZA



MONACO
GRAND HOTEL



GRIMALDI
FORUM MONACO

MONTE-CARLO
S'BA
HOTEL CASINO



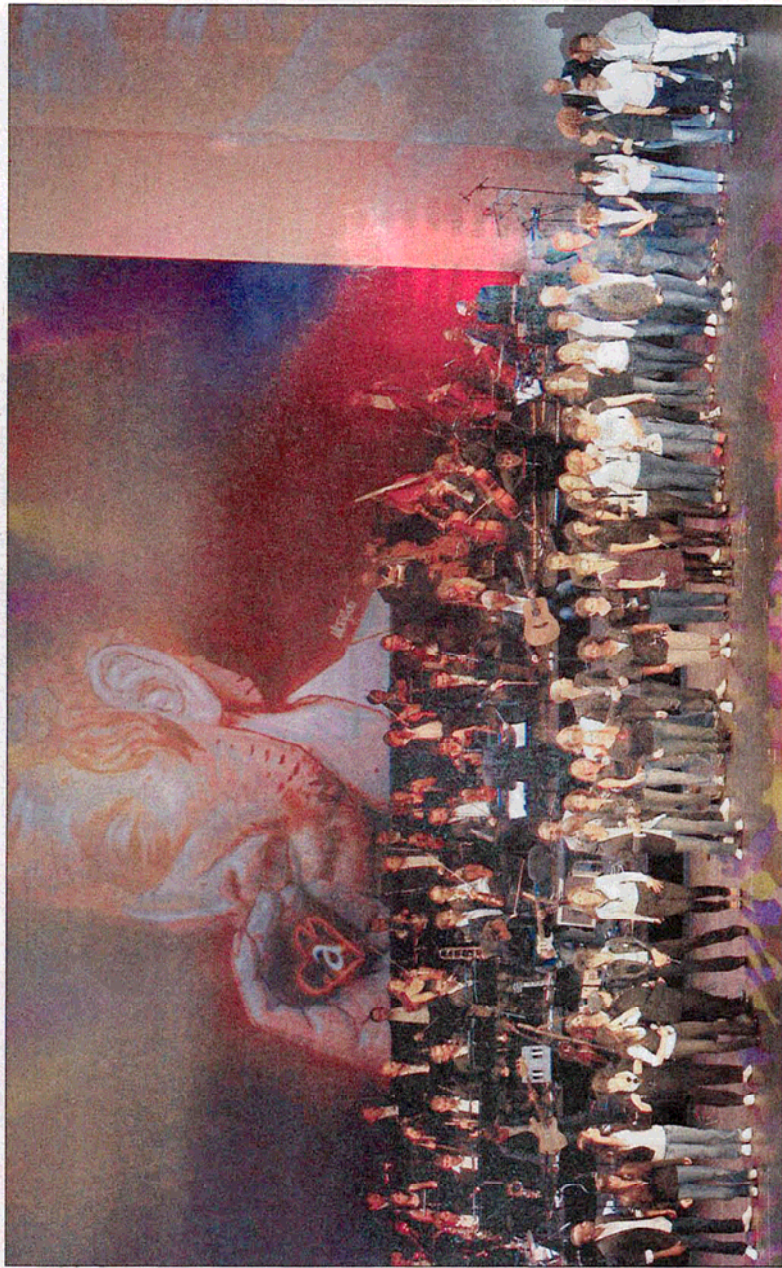
■ caritatif

Monaco : les artistes chantent Gainsbourg... pour la lutte contre le sida

Plateau des grands soirs hier au Grimaldi Forum, où se déroulait la soirée caritative « Gainsbourg, je suis venu te dire » au profit de Fight Aids Monaco. Sur scène, la princesse Stéphanie accueillait un plateau hétéroclite, de Patrick Bruel à Passi en passant par Maurane, Agnès Jaoui ou la troupe du Roi Soleil. Le tout emmené par la chanteuse niçoise, Jennifer, et l'inclassable Jane Birkin, muse éternelle de l'Homme à la tête de chou.

Ouvert par *Comics streep*, le show déployait une vingtaine de titres de Gainsbourg... dont *La Javanaise* interprétée par Jane Birkin, *Bonnie & Clyde*, *Coiffeur Café* ou *Tandem* que Gainsbourg avait composé pour Vanessa Paradis.

Après le spectacle, une poignée de convives ont assisté à un dîner sur le thème de Saint-Germain-des-Près. Tous les bénéfices de la soirée iront à la construction d'une maison de vie pour les personnes séropositives, à Carpentras.



Scène étoilée hier soir à Monaco, où, autour de la princesse Stéphanie, une pléiade d'artistes a chanté Gainsbourg.

(Photo Franz Chavarroche)

C. V.

monaco

la voix du Bal de la Rose

Luz Casal, interprète de « Piensa en mí », la chanson du film « Talons aiguilles », de Pedro Almodovar, chantera samedi 29 mars sur la scène de la Salle des Étoiles lors du Bal de la Rose version « La Movida », cette année.

le chiffre du jour

250 véhicules sont exposés jusqu'à lundi soir, au Monaco Motor Show, sur le port Hercule.

enchères : un « Kelly » pour la maison de vie

Un sac à main « Kelly » offert par la princesse Stéphanie sera vendu le 2 juin aux enchères chez Artcurial pour récolter des fonds qui serviront à la construction de la future maison de vie. Sac mythique de la marque Hermès, le « Kelly » était le fétiche de la princesse Grace. Et pour rester avec Gainsbourg, le sac « Jane Birkin » vendu en 2007 aux enchères avait permis de récolter 60000 euros pour la fédération internationale des droits de l'homme.

Gainsbourg : retour à Saint-Germain

SIDA Spectacle hommage et dîner façon « Saint-Germain-des-Prés » pour se souvenir de l'homme à la tête de chou, lors du gala de Fight aids...

« Ouvrez vos yeux, vos oreilles et votre cœur » priait la princesse Stéphanie, jeudi soir au public venu assister au gala « Gainsbourg, je suis venu te dire », auquel assistait le souverain. Un spectacle-voyage à travers la carrière du Grand Serge au profit de Fight Aids Monaco (voir Monaco-Matin d'hier). Après le spectacle, une ambiance « Saint-Germain-des-Prés » attendait les convives. Dès l'entrée, les comédiens de la compagnie Florestan incarnent en mots et en costumes les chansons de Gainsbourg. Son image, iconique occupant l'espace. Tout autour, pour accompagner le dîner, le Paris rive gauche. Des images du Café de Flore, un accor-



Réunis sur scène autour de la princesse Stéphanie, les artistes (ici Elie Semoun, Alizée et Jenifer) ont joué le jeu de reprendre les mélodies de Gainsbourg. (Photos Franz Chavaroche)



Tenue décontractée : jeans, chemise ouverte et tennis pour Albert II, sous l'œil de Gainsbourg.



Complicité tendre entre les deux marraines du spectacle Jane Birkin et Jenifer.

déon qui joue quelques rengaines immortelles... et la reconstitution de la bouche de métro de Saint-Germain, ligne 4.

De Gainsbourg à Gainsbarre

Avant le dessert, l'immortel « Happy Birthday » retentit pour le prince Albert II, cinquantenaire depuis une semaine. Et le dîner passé, l'ambiance vire Gainsbarre. « Celebrate good times, come on ! » scandent l'orchestre en em-

pruntant ce tube à Kool & The Gang. Il n'en faut pas davantage pour lancer une gigantesque chenille entre les tables. Rock, twist, dance... Lachés sur la piste, Kamel Ouali et ses danseurs s'en donnent à cœur joie, au milieu des convives tout aussi emportés par le rythme. Une ambiance conviviale qui ne s'est pas démentie jusqu'au bout de la nuit!

CEDRIC VERANY

Retrouvez les photos du concert sur www.monaco.majprincipaute.com



La princesse Stéphanie, Patrick Bruel et Kamel Ouali, pendant le dîner.

DÉCOUVREZ NOS OFFRES "PRINTEMPS 2008"

CR-V Elegance à partir de **28 900 €** Disponibles sur stock



EN MARS SUPER BONUS

EXTENSION DE GARANTIE 5 ANS

KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

- Motorisation Turbo Diesel 2.2 i-CTDi
- Jantes alliages 17"
- Système de transmission intégrale non permanent
- ABS, VSA (contrôle électronique de trajectoire), HBA (aide au freinage d'urgence), TSA (aide à la stabilité au remorquage)
- Régulateur de vitesse avec commande au volant
- Airbags frontaux, latéraux et rideaux
- Essuie-glace à détecteur de pluie
- Feux anti-brouillards avant
- Climatisation à régulation électronique séparée gauche/droite
- Allumage automatique des phares

Offre valable au 31/12/2008 sur CR-V 2.2 i-CTDi Elegance (hors immatriculation et hors services après-vente). Offre limitée à une voiture par client. Conditions de vente à l'achat. Voir le site www.honda.com pour plus de détails. *Garantie 5 ans kilométrage illimité offerte pour toute immatriculation d'un CR-V 2.2 i-CTDi à partir du 1/1/2008 au 31/12/2008. Commande du modèle proposé CR-V 2.2 i-CTDi Elegance en cycle complet. 6.2 100000 km max. 0.000000 km/100000 km. *Offre limitée à une seule fois.

Ets CAVALLARI NICE 04.97.20.20.00 CANNES 04.92.28.24.24 MONACO 00.377.97.97.88.00

NOUVEAU CR-V

GRUPPO CAVALLARI www.cavallari.it

■ contre le sida

Stéphanie, Jane, Patrick, Jenifer et... Gainsbourg

Ça commence comme dans un *Comics streep* entre Jane Birkin et Jenifer. À coups de *shebam! pop! blop! wizz*. Ainsi démarre le spectacle hommage à Serge Gainsbourg. « Je suis venu te dire » donné hier au Grimaldi Forum au profit de Fight Aids Monaco. Une vingtaine de chansons presque toutes cultes de l'homme à la tête de chou, qui aurait eu 80 ans cette année, servies par un plateau coloré d'artistes. Aux commandes de l'orchestre philharmonique et d'un groupe pop, Jean Félix Lalanne, le chef d'orchestre du spectacle a voulu donner de nouvelles saveurs aux mélodies du père de Melody Nelson.

Alors, le *Tandem* de Låam et Vita se fait plus rock qu'à l'origine. Alors que *swingue* juste après le *Comment te dire adieu* du quatuor féminin du Roi Soleil, Maurane et Patrick Bruel se partagent un *Aquaboniste... violoniste* tandis qu'Elie Semoun (qui chante toujours) susurre à Alizée des *Petits Riens* version bossa-nova.

La Harley en reggae

Un peu plus tard Agnès Jaoui et David Hallyday se



Patrick Bruel et David Hallyday sur scène pour un concert contre le sida et un hommage à Gainsbourg, hier sur la scène du Grimaldi Forum. (Photos Franz Chavaroche)

lancent un *Boomerang* accompagnés par les danseurs et les danseuses de Kamel Ouali - chorégraphie du spectacle - toujours sexy, et qui ne s'épargnent rien. D'une *Vieille Canaille* entre Martin Rappeneau et Merwan Rim à *La Javanaise* chantée par Jane, c'est toute la carrière du prolifique Grand Serge qui est retracée. La *Harley Davidson* revient de la Jamaïque pour une version reggae. On a même droit à *La Gadoue* un poil « rauque » portée par Adrienne Pauly et un *Requiem pour un con*, plus hip-hop que jamais, scandé par Passi avec les vibes de Låam. La plus belle reprise? Probablement celle de *Sorry Angel* (désolé pour les autres) interprétée au piano avec grâce par Cathalyne, ex-soliste du Roi Soleil. Une réussite. On n'oublie pas que la soirée est consacrée à la lutte contre le sida. Et c'est la princesse Stéphanie, présidente de Fight Aids Monaco qui confirme que la lutte continue lors d'une émouvante intervention. À la fin, c'est *Elisa* qui met tout le monde d'accord... et en chœur.

CEDRIC VERANY



« Comme un boomerang », improbable duo entre Agnès Jaoui et David Hallyday.



Moment intime entre Alizée et Elie Semoun pour une reprise bossa des « Petits Riens ».



Maurane et Patrick Bruel, réunis comme souvent pour « L' Aquaboniste ».



Jeans et blazer, sur scène, à la mode Gainsbourg pour la princesse Stéphanie.



L'orchestre philharmonique sous la baguette de Jean-Félix Lalanne pour accompagner ici Maurane et Martin Rappeneau réinventant « l'amour ».



Version funky du « Requiem pour un con », portée par Passi et Låam.

les photos sur internet

Retrouvez les photos de Franz Chavaroche du concert sur notre site internet www.monaco.maprincipaute.com

Ce week-end
Cécilia
ex-Sarkozy
se marie
à New York
 page 26

nice-matin

MONACO-MATIN

0,85 € - Italie 120 - N° 21910

www.nicematin.fr

vendredi 21 mars 2008

Nicolas Sarkozy en visite à Monaco le 25 avril

■ Après sa visite à Paris le 18 juillet dernier, le souverain monégasque recevra le président de la République. Au menu : fiscalité et union méditerranéenne.

LIRE EN PAGE 11

Les "enfants" de Gainsbourg contre le sida



(Photo Franck Charroche)

LE BILLET DE
Philippe Bouvard

Hardi, petits !

Qu'on cesse de nous faire peur avec le soi-disant gigantisme de notre époque. Car, si l'on excepte la tour haute d'un kilomètre que les Émirats sont en train d'édifier pour mieux voir venir la fin du pétrole, la tendance générale serait plutôt à la miniaturisation : télé de poche; vastes mémoires logées dans une tête d'épingle; nanorobots circulant plus facilement dans nos artères que les autobus rue de Rivoli. Aussi indiscrets qu'obstinés, ces nouveaux infiniment petits se faufilent partout. Echappant à l'œil, ils se soustraient du même coup à la loi et s'efforcent tellement de nous copier que les scientifiques préfèrent se pencher sur la sexualité des bactéries plutôt que sur les galipettes de Paris Hilton. Le tout au grand dam du citoyen lambda, pas encore remis d'avoir constaté qu'en l'espace d'une génération les puces sont passées de ses poils sous sa peau...

■ Réunis autour de la princesse Stéphanie et Jane Birkin, Patrick Bruel, Mauranne, Jenifer, David Hallyday, Agnès Jaoui... ont chanté, hier soir, le « Grand Serge » au profit de Fight aids. LIRE EN PAGES 8 ET 10

Ski

Margot Bailet a pris date



(Photo Patricia Lapointe)

sports

Santé



(Photo Loïc Temporelli)

Les enfants premières victimes des allergies

p 6

Assises

28 et 25 ans de réclusion pour les meurtriers de la colline de Gairaut à Nice

p 5

Monaco

La production et la consommation d'eau en baisse

p 9

Lycée technique

Vincent Ghiglione deuxième au Cordon d'or

p 13

Beausoleil

Robert Vial passe la main à Gérard Spinelli ce soir

p 17

20033 - 0321 - 0,85 €
 NICE-MATIN - TEL. 04.93.18.26.38

SPECIALISTE TRECA - A. RENAULT - DUNLOPILLO - TEMPUR

du 18 au 31 mars 2008

OPERATION PRIX FOUS !
 SUITE FOIRE DE NICE

sur TRECA, A. RENAULT, DUNLOPILLO, TEMPUR...

TOUCONFORT

10-20, premier de la qualité - Numéro : 04 93 78 30 59

Le samedi et le dimanche gratuits. Facilités de paiement

ouvert tous les jours sauf le Dimanche

SPECIALISTE TRECA - A. RENAULT - DUNLOPILLO - TEMPUR